عاصمة الولاية ماغديبورغ
دائرة الشؤون الاجتماعية
والشباب والصحة



معلومات | دعم | استشارة

دليل كيتا

معلومات حول مكان طفلكم في الكيتا في ماغديبورغ

ottostadt magdeburg

مقدمة

الآباء والأمهات والعائلات الأعزاء،

إنّ التحاق طفلكم بالكيتا يدعمه في التعلّم واللعب وتكوين صداقات جديدة. وتودّ عاصمة الولاية أن ترافق أصغر سكان ماغديبورغ على طريق النموّ هذا. ويقدّم "دليل كيتا" معلومات شاملة حول هذا الموضوع، ويعرض تنوّع خيارات الرعاية المتاحة في مدينتنا.

تجدون هنا:
- إرشادات حول التسجيل،
- نصائح للبدء في الكيتا،
- معلوماتٍ حول التكاليف المحتملة،
- وأشخاصاً للتواصل بشأن الطلبات والدعم.

نتمنّى لكم كعائلة بدايةً موفّقة، ونتمنّى لطفلكم الكثير من المتعة في الكيتا.

سيمونه بوريس
رئيسة بلدية عاصمة الولاية ماغديبورغ

د. إنغو غوتشالك
المفوَّض لشؤون الشؤون
الاجتماعية والشباب والصحة

للأسئلة والدعم، يسرّ فريق رعاية الأطفال
النهارية أن يكون في خدمتكم:

www.magdeburg.de/Kinderbetreuung

ما هي مؤسسة الرعاية النهارية للأطفال؟

يحق لكل طفل الالتحاق بمؤسسة للرعاية النهارية للأطفال (كيتا). الكيتا هي مؤسسة يتم فيها رعاية الأطفال ودعمهم ومرافقتهم في تطورهم ونموهم. هناك يلعب الأطفال ويقضون يومهم مع أطفال آخرين.

كيتا هو مصطلح شامل يشمل:



تُعد رعاية الأطفال النهارية الأسرية شكلًا بديلًا من أشكال رعاية الأطفال منذ الولادة وحتى الالتحاق بالمدرسة. وتتم الرعاية في مجموعات صغيرة ذات طابع عائلي لدى مربية أطفال نهارية معتمدة.

لماذا ينبغي لطفلي أن يذهب إلى الكيتا؟

- يحصل طفلكم في الكيتا على الرعاية والدعم ويتم إعداده للمدرسة.
- يحصل الأطفال على دعم لغوي ويتعلمون اللغة الألمانية.
- يُكوّن الأطفال علاقات اجتماعية ويلعبون مع الأصدقاء.
- تساهم الكيتا في تعزيز تكافؤ الفرص.
- تدعم الكيتا الأسرة والأطفال.

الالتحاق بالكيتا اختياري. وكلما بدأ طفلكم الذهاب إلى الكيتا في وقت مبكر، زادت لديه الفرصة لتعلم اللغة الألمانية واكتساب جميع المهارات المهمة للمدرسة.

كيف أحصل على مكان لطفلي في الكيتا؟



توضيح بعض الأسئلة

- متى ينبغي لطفلي أن يبدأ الذهاب إلى الكيتا؟
  ابدؤوا البحث قبل الموعد المطلوب بحوالي سنة.
- ما مدة الرعاية المناسبة لنا؟
  يمكنكم اختيار مدة تتراوح بين 5 و10 ساعات يوميًا.
- ما الأمور المهمة بالنسبة لنا كأولياء أمور؟
  الموقع، ساعات العمل، التوجهات التربوية مثل تشجيع الحركة والنشاط البدني؟

لا يحصل أولياء الأمور دائمًا على مكان في الكيتا التي يرغبون بها. وفي بعض الأحيان قد يحتاجون إلى احتساب مسافة مشي أو استخدام الحافلة أو القطار. وتتوفر في المدينة شبكة مواصلات جيدة لهذا الغرض.

الحصول على المعلومات مبكرًا

احرصوا على الاطلاع مبكرًا على معلومات الكيتا والمعايير التي ترغبون بها!

يمكنكم العثور على نظرة عامة ومعلومات أولية عبر بوابة أولياء الأمور الإلكترونية على:

kitaplatz.magdeburg.de

إذا كنتم ترغبون في الحصول على استشارة أو تحتاجون إلى دعم في البحث عن مكان لطفلكم في الكيتا، فإن خدمة استشارات الكيتا متاحة لمساعدتكم:

استشارات الكيتا
Wilhelm-Höpfner-Ring 1 | 39116 Magdeburg
kitaberatung@jga.magdeburg.de

31315400391 أو32615400391

حجز موعد عبر الإنترنت



البحث عن مكان لطفلكم في الكيتا

يمكنكم تسجيل طفلكم عبر الإنترنت للحصول على مكان في الكيتا = تقديم طلب احتياج لمكان رعاية للأطفال.

استخدموا بوابة أولياء الأمور الإلكترونية لهذا الغرض عبر:
kitaplatz.magdeburg.de

أنشئوا حساب مستخدم شخصيًا وابدؤوا البحث عن مكان لطفلكم في الكيتا. بالإضافة إلى ذلك، تواصلوا مباشرةً مع الكيتا أيضًا.

إذا كنتم بحاجة إلى المساعدة، فلا تترددوا في التواصل مع استشارات الكيتا!

www.magdeburg.de/KitaBeratung



تم العثور على مكان لطفلكم في الكيتا

يتم حفظ رقم هاتفكم وعنوان بريدكم الإلكتروني ضمن طلب احتياج مكان الرعاية. وإذا توفر مكان شاغر في الكيتا، ستقوم الكيتا بالتواصل معكم. وسيتم تحديد موعد لإجراء مقابلة.

إذا كنتم لا تتحدثون اللغة الألمانية بعد، فيجب عليكم توفير ترجمة للتسجيل ولجميع المحادثات داخل الكيتا.

إذا لم يكن لديكم مترجم، يمكنكم طلب مرشد كيتا:

مركز التنوع • مؤسسة الرعاية الشبابية الإنجيلية
0391 5628 2611
www.stejh.de/einrichtung/fachstelle-magdeburg

يقوم مرشدو الكيتا بترجمة لقاءات ومحادثات أولياء الأمور داخل الكيتا بشكل تطوعي ومجاني. كما يرافقون أيضًا مرحلة التهيئة والتأقلم في كيتات مدينة ماغديبورغ.

يرجى إحضار ما يلي إلى المقابلة الأولى: بطاقات الهوية، شهادة الميلاد، شهادة عدم وجود حضانة مشتركة في حالة الحضانة المنفردة، دفتر التطعيم، ومترجم في حال وجود صعوبات لغوية.

+ مستندات أخرى:

.....
.....
.....

إذا سارت المقابلة بشكل إيجابي، يمكنكم إبرام عقد رعاية. وإذا لم يتم التوصل إلى عقد، يُرجى متابعة البحث عن مكان آخر.

عقد الرعاية

1. تحققوا من العقد: هل بياناتكم، والفترة المحددة، وساعات الرعاية صحيحة؟ يحق لكل طرف إنهاء عقد الرعاية مع الالتزام بمدة الإشعار المسبق المحددة. وتتراوح مدة الإشعار المسبق بين شهر وثلاثة أشهر.

   مدة الإشعار المسبق في الكيتا الخاصة بي: هي المدة التي يجب أن تمر قبل انتهاء العقد وقبل أن تتمكنوا من إبرام عقد جديد. إذا كنتم ترغبون في إنهاء العقد، يجب عليكم إبلاغ الكيتا كتابيًا مسبقًا — وغالبًا قبل شهر إلى ثلاثة أشهر.

2. انتبهوا إلى الشروط الخاصة، فمثلًا قد يُطلب من أولياء الأمور دفع رسوم إضافية.

3. حدّدوا موعد مرحلة التهيئة والتأقلم وخططوا لوقت كافٍ! هل ترغبون في أن يرافقكم مرشد كيتا أنتم وطفلكم؟



مرحلة التهيئة والتأقلم

في الفترة الأولى، ستزورون الكيتا مع طفلكم. وتُعد مرحلة التهيئة والتأقلم هذه مهمة للأسباب التالية:

- طفلكم لا يعرف الكيتا بعد، ولم يُكوّن صداقات حتى الآن.
- لا يمكنكم ترك طفلكم بمفرده في الكيتا مباشرةً منذ البداية.
- تبدأ فترات الانفصال تدريجيًا مع مرور الوقت.
- ستبقون داخل الكيتا وتكونون متاحين دائمًا عند الحاجة.
- يُرجى الالتزام بالاتفاقات والتعليمات المتفق عليها.

تحلّوا بالصبر وخذوا الوقت الكافي. فكل طفل يختلف عن الآخر. وغالبًا ما يكون شعور الانفصال صعبًا في البداية. لكن هذا سيتحسن مع الوقت، وسيحب طفلكم الذهاب إلى الكيتا.

الطعام في الكيتا

يتوفر في الكيتا الإفطار، ووجبة الغداء، ووجبة خفيفة بعد الظهر.

يتم عادةً توفير الطعام من خلال شركة أو مزود خدمات طعام. وتختلف العروض الغذائية حسب الكيتا ومزود الطعام.

تشمل الرعاية اليومية الكاملة الإفطار، ووجبة الغداء، ووجبة خفيفة بعد الظهر، بالإضافة إلى المشروبات.

تشمل خدمة وجبة الغداء وجبة الغداء والمشروبات فقط. أما الإفطار والوجبة الخفيفة بعد الظهر فيقوم أولياء الأمور بإحضارهما.

إذا كان دخلكم منخفضًا، يمكنكم التقدم بطلب لتحمل تكاليف وجبة الغداء من خلال حزمة التعليم والمشاركة.

إذا لم يتمكن طفلكم من الذهاب إلى الكيتا، على سبيل المثال بسبب المرض، فيجب عليكم إلغاء طلب الطعام لدى مزود خدمة الطعام.

تكاليف الكيتا

يساهم أولياء الأمور في تكاليف الرعاية = مساهمة في التكاليف

تعتمد قيمة المساهمة على عمر طفلكم ومدة الرعاية.
وتحصلون على تخفيض إذا كان لديكم عدة أطفال.

يمكنكم الحصول على المعلومات من قسم رسوم أولياء الأمور في دائرة رعاية الشباب.

إذا كنتم تتلقون مساعدات اجتماعية (على سبيل المثال من مركز العمل)، فلن يتم دفع المساهمة تلقائيًا. ويجب عليكم تقديم طلب إذا كنتم غير قادرين على دفع مساهمة التكاليف.

أرسلوا بريدًا إلكترونيًا إلى:

elternbeitragsstelle@jga.magdeburg.de

يمكنكم العثور على مزيد من المعلومات على:

www.magdeburg.de/elternbeitragsstelle

هل يمكنني الحصول على مساعدة مالية؟

إذا لم يكن دخلكم كافيًا، يمكنكم التقدم بطلب للحصول على مساعدة مالية:

- إعفاء من مساهمة التكاليف
- حزمة التعليم والمشاركة:

- وجبة غداء جماعية في الكيتا، ورعاية الأطفال النهارية الأسرية، ومركز رعاية بعد المدرسة، والمدرسة.
وجبة الغداء فقط! إذا كانت الكيتا الخاصة بكم توفر وجبات كاملة، فعليكم دفع تكاليف الإفطار والوجبة الخفيفة بعد الظهر بأنفسكم.
- رحلات ليوم واحد ورحلات متعددة الأيام في الكيتا، ورعاية الأطفال النهارية الأسرية، ومركز رعاية بعد المدرسة، والمدرسة.

ما هي «حزمة التعليم والمشاركة»؟

هي خدمة دعم حكومية تساعد الأطفال واليافعين والشباب من الأسر ذات الدخل المحدود. يمكنكم تقديم طلب للحصول على دعم مالي، بحيث يتم على سبيل المثال تغطية تكاليف وجبة الغداء أو الرحلات

عاصمة الولاية ماغديبورغ
دائرة الشؤون الاجتماعية والإسكان

50.21 OCC / Bildung und Teilhabe
Wilhelm-Höpfner-Ring 4 | 39116 Magdeburg

يمكنكم العثور على مزيد من المعلومات هنا

:OTTO-CITY-CARD

تدعم بطاقة المدينة «OTTO-CITY» المواطنين والعائلات من ذوي الدخل المحدود في مدينة ماغديبورغ، وذلك من خلال تسهيل مشاركتهم في الحياة الثقافية عبر أسعار دخول مخفضة لدى العديد من الجهات الشريكة.

هل يمكن أن يفقد طفلي مكانه في الكيتا؟

نعم، هذا ممكن في الحالات التالية:
• إذا لم يتم دفع مساهمة التكاليف،
• إذا لم تحضروا طفلكم إلى الكيتا لفترة طويلة (دون إبلاغ مسبق أو تقديم سبب)،
• أو إذا كانت هناك خلافات كبيرة.

إذا كانت لديكم أسئلة أو تحتاجون إلى دعم:

www.magdeburg.de/kinderbetreuung

التحضير للبدء

معلومات مهمة:

1. يجب عليكم تقديم شهادة طبية تؤكد أهلية الطفل للالتحاق بالكيتا، بالإضافة إلى إثبات التطعيم الخاص بطفلكم إلى الكيتا.

   شهادة أهلية الالتحاق بالكيتا: يجب أن يؤكد طبيب الأطفال أن طفلكم مؤهل للذهاب إلى الكيتا.
   يجب ألا يكون قد مضى على إصدار هذه الوثيقة أكثر من أسبوعين.

   إثبات التطعيم: يوجد في ألمانيا تطعيم إلزامي ضد الحصبة. يرجى إحضار دفتر التطعيم.

2. تحضير الطفل: قراءة كتب عن الكيتا والتحدث عنها بطريقة مرحة ولطيفة. ربما تكون الزيارات الأولى أو ساعات اللعب التجريبية ممكنة؟

ما الذي يحتاجه طفلي في الكيتا؟

ناقشوا مع إدارة الكيتا الأشياء التي يجب أن يحضرها طفلكم معه.

- ☐ حذاء منزلي
- ☐ وجبة الإفطار
- ☐ ملابس داخلية
- ☐ ملابس احتياطية للتبديل
- ☐ ملابس للمطر (أحذية مطر وملابس مقاومة للاتساخ والطين)
- ☐ حفاضات ومنتجات العناية
- ☐ حقيبة ظهر / حقيبة
- ☐ وجبة خفيفة بعد الظهر
- ☐ ملابس شتوية

نقاط أخرى:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

الاندماج في الحياة اليومية في الكيتا

يكون الروتين اليومي المعتاد في الكيتا منظمًا ويشمل أنشطة وطقوسًا ثابتة تتكون من:
• حلقة الصباح الجماعية
• أنشطة اللعب والتعلم
• أوقات تناول الطعام وفترات الراحة

يكون طفلكم قد اندمج جيدًا في الكيتا عندما:
• يشعر بالراحة والأمان،
• يعرف الروتين اليومي،
• تكون لديه أشخاص مقربون يعتمد عليهم،
• يكون قد كوّن صداقات،
• ويستمتع باللعب والتعلم.

ويكون أولياء الأمور قد اندمجوا جيدًا في الكيتا عندما:
• يكون هناك تواصل منتظم مع المربين،
• تتم المشاركة في اجتماعات التطور واجتماعات أولياء الأمور،
• تسود الثقة ويتم أخذ الملاحظات والتوجيهات على محمل الجد،
• وتكونون أنتم أيضًا على معرفة بالروتين اليومي.



معلومات مهمة أخرى خلال فترة الكيتا

احرصوا على متابعة المواعيد والمهل الزمنية – وانتبهوا إلى الإعلانات واللوحات الإرشادية!

فترات الإغلاق: لكل كيتا فترات إغلاق لا يمكن لطفلكم خلالها الذهاب إلى الكيتا. وقد تصل هذه الفترات في فصل الصيف إلى ثلاثة أسابيع.

المرض: إذا كان طفلكم مريضًا، فلا يمكنه الذهاب إلى الكيتا.

حادث في الكيتا: إذا وقع حادث داخل الكيتا، يجب على الكيتا إبلاغكم. وقد يكون من الضروري إجراء فحص لدى طبيب الحوادث المعتمد.

ما هو طبيب الحوادث المعتمد؟

خطة حماية الطفل

لكل كيتا خطة لحماية الطفل. وهي خطة تهدف إلى ضمان سلامة جميع الأطفال وتوفير الحماية الجيدة لهم.

وتوجد في الكيتا قواعد واضحة لتحقيق ذلك:
- يعامل الجميع بعضهم البعض باحترام ولطف ودون عنف.
- يحق للأطفال أن يقولوا «لا».
- يعرف العاملون ما الذي يجب عليهم فعله عند حدوث مشكلات.
- يمكن لأولياء الأمور التوجه في أي وقت إلى الكيتا أو إلى دائرة رعاية الشباب إذا كانت لديهم أسئلة أو مخاوف.

البدء في الكيت

يدعم مشروع «البدء في الكيتا» العائلات وكذلك مؤسسات الكيتا.

- التوعية وتقديم المعلومات حول نظام رعاية الأطفال في الكيتا
- تبادل الخبرات بين العائلات في اللقاءات والمجموعات، مثل مجموعات الأطفال الصغار
- مرافقة المؤسسات وتقديم الاستشارات لها
- تنسيق وتأهيل وتوفير مرشدي الكيتا

مزيد من المعلومات:

www.magdeburg.de/kita-einstieg

Mandala Kinderbetreuung
www.mandala-md.de/

Stiftung evangelische Jugendhilfe
stejh.de/kita-einstieg/

Kita-Einstieg Magdeburg

ملاحظات:

Sprache: arabisch

بيانات النشر

الجهة المُصدِرة
عاصمة الولاية ماغديبورغ
دائرة الشؤون الاجتماعية والشباب والصحة
دائرة رعاية الشباب | استشارات الكيتا

Wilhelm-Höpfner-Ring 4
39116 Magdeburg
www.magdeburg.de

التصميم
مكتب رئيسة بلدية المدينة | فريق الصحافة والعلاقات العامة

الإصدار:
الطبعة الأولى (2026)

Gefördert durch
SACHSEN-ANHALT #moderndenken